



# БИЛТЕН

ГРАДА ТРЕБИЊА

Јул 2017.

2017.



## Обиљежен Дан борца НОР-а

Делегације Града Требиња, Градске организације СУБНОР-а и Социјалистичке партије, Градски одбор Требиње, положили су данас цвијеће на споменик борцима НОР-а и жртвама фашистичког терора у градском парку, поводом 4. јула, Дана борца НОР-а.

Зоран Милошевић, начелник одјељења за друштвене дјелатности у Градској управи је рекао да је обавеза града Требиња и свих његових грађана да никад не забораве датуме који су донијели слободу.



*„Обиљежавајући Дан борца одајемо дужну почит борцима погинулим у борби против фашизма, који су за слободу дали оно што има је највриједније- свој живот. Ми поштујемо њихову жртву и наша је обавеза да поштујемо своју историју и њихов допринос у борби против фашизма“, рекао је Милошевић.*

Присутне је поздравио и председник СУБНОР-а, Славко Шањевић, који је подсетио на бројне жртве који су Требињци поднијели у четорогодишњој борби против фашизма.



## **ЕТНО – ЕКОЛОШКИ ФЕСТИВАЛ ХРАНЕ И ПИЋА УБЛА 2017.**

У организацији Града Требиња заједно са удружењем грађана „Село у Срцу“ и „Центром за одрживи развој и екологију“ (ЦОРИЕ) из Требиња у недјељу 16.07.2017. године биће отворен први Етно – еколошки фестивал на Ублима.

Програм почиње у 9 часова, када ће домаћи произвођачи на штандовима изложити своје производе. Ту ће се наћи произвођачи млијека и млијечних производа, произвођачи меса и прерађевина од меса, мед и производи од меда, љековито биље, ручне радиности, сувенири и слично.

У склопу фестивала одржаће се и котлићијада и роштиљада гдје ће пријављене екипе спремати разноврсна јела.

Током фестивала „Центар за одрживи развој и екологију“ (ЦОРИЕ) покренуће иницијативу за заштиту планине Орјен, а прве потписе и петицију подршке моћи ће да потпишу учесници и гости фестивала.

Од 11 часова предвиђен је културно забавни програм уз наступе фолклора и младих гуслара.

Организатори позивају грађане да дођу у што већем броју да уживају у дружењу у природи.

Заинтересовани за учешће у програму фестивала могу се пријавити на контакт телефон 065/627-702



## **У посјети градоначелнику Петровићу делегација из Словеније на челу са Францом Боговичем**

**Данас у посјети градоначелнику Требиња Луки Петровићу био је Франц Богович бивши градоначелник Крска а сада посланик у Европском парламенту, са делегацијом из Словеније. На састанку су такође били присутни, замјеник градоначелника Мирко Ђурић, Невладине организације из града Требиња, представници јавних установа и предузећа.**

Делегација из Словеније је приказала своју презентацију у циљу да се подјели са представницима Града Требиња знање и искуство. Послије словенске презентације презентовани су реализовани и планирани пројекти Града Требиња, начелник одјељења за просторно уређење Марко Рикало презентовао је и дио презентације са Инвестиционе конференције која је ове године одржана у Требињу, те кроз презентацију делегацији из Словеније указао на погодности које Требиње пружа за нове инвестиције. У периоду који долази планира се побољшање сарадње Требиња, Словеније и града Крск.



Господин Франц закључио је на крају овог састанака да Требиње као и његови представници имају велики потенцијал и капацитет, као и да су представници Требиња спремни за рад те да су добро организовани и подјељени у тимове чиме је Франц посебно одушевљен, у Градској управи политика није на првом мјесту, већ добробит града и његових грађана, додаје Франц.

# ЈАВНИ ПОЗИВ – Послодавцима чије је сједиште у Требињу за кориштење средстава по Програму подршке запошљавања дјеце погинулих бораца,РВИ од 1 до 4 категорије и демобилисаних бораца ВРС.



РЕПУБЛИКА СРПСКА  
ГРАД ТРЕБИЊЕ  
Градоначелник

Бука Караића бр.2, Требиње, тел:059/274-400 факс:059/260-742 www.trebinje.rs.ba E-mail:grad@trebinje.rs.ba  
Број: 11-56-14-1/14  
Датум: 11.07.2017. године

На основу члана 59. Закона о локалној самоуправи („Сл.гласник Републике Српске“, број: 97/16) и члана 58. Статута Града Требиња („Сл.гласник Града Требиња“, број: 2/13, 5/14, 6/15, 3/16 и 6/17), а у вези са тачкама IX Програма подршке запошљавања дјеце погинулих бораца, ратних војних инвалида од I до IV категорије и демобилисаних бораца ВРС у 2017.години, Градоначелник Града Требиња, објављује

## ЈАВНИ ПОЗИВ послодавцима чије је сједиште у Требињу за кориштење средстава по Програму подршке запошљавања дјеце погинулих бораца, ратних војних инвалида од I до IV категорије и демобилисаних бораца ВРС у 2017.години

### 1. Предмет позива

Град Требиње Градска управа реализује Пројекат подршке запошљавања дјеце погинулих бораца, ратних војних инвалида од I до IV категорије и демобилисаних бораца ВРС у 2017.години, укупне вриједности у висини од 475.953,57 КМ, а који се финансира из Буџета Града Требиња.

Програмом је предвиђено запошљавање 60 лица од чега 20 лица са високом стручном спремом и 40 лица која имају НК, КВ, ССС или ВКВ стручну спрему.

Лица из претходне алинеје морају припадати циљној групи, односно морају имати статус дјеце погинулих бораца, РВИ од I до IV групе или демобилисаног бораца ВРС и најмање једну годину бити на евиденцији ЈУ „Завода за запошљавање РС“ – Филијала Требиње, у односу на датум објављивања овог јавног позива.

Средства која се одобре по основу овог јавног позива су неповратна и имају карактер субвенције.

Висина субвенције се утврђује на бази минималне нето плате мјесечно за НК, КВ, ССС, ВКВ 500 КМ, а за ВСС 700 КМ, за 23 мјесеца од дана закључења уговора о заснивању радног односа.

Висина субвенције у апсолутном износу за НК, КВ, ССС, ВКВ износи 6.965,17 КМ, док за ВСС износи 9.867,33 КМ, а исплаћује се на начин дефинисан тачком V Програма подршке запошљавања дјеце погинулих бораца, ратних војних инвалида од I до IV категорије и демобилисаних бораца ВРС (могу и њихова дјеца) у 2017.години.

### 2. Права и услови учешћа

Право на субвенцију могу остварити послодавци под следећим условима:

- да запошљава лица из утврђене циљне групе која су пријављена на евиденцију незапослених прије објављивања јавног позива за кориштење средстава осим корисника новчане накнаде и лица којима је до стицања услова за старосну пензију потребно минимално (3+2) 5 година стажа осигурања у складу са чланом 37. Закона о посредовању



у запошљавању и правима за вријеме незапослености („Службени гласник Републике Српске“, број: 30/10 и 102/12).

- да је регистрован у складу са законским прописима,
- да измирује обавезе по основу пореза и доприноса у складу са законом,
- да је корисник економски способан да реализује програм,
- да достави програм у којем ће образложити потребе и разлоге пријема нових радника,
- да према кориснику није покренут ни отворен стечајни ни ликвидациони поступак,
- да не запошљава лица којима је код истог послодавца престао радни однос у посљедњих 12 мјесеци,
- да број запослених није мањи у посљедњих шест мјесеци који претходе мјесецу у којем је поднешен захтјев за субвенцију запошљавања, осим у случају нормалне флукуације радника (пресељење, смрт, пензионисање),
- да лице које се запошљава обезбједи запослење најмање 23 мјесеца уколико то лице извршава своје обавезе у складу са законом и подзаконским актима.
- уколико запослени начини повреду радне дужности Послодавац му може отказати уговор о раду, али је обавезан запослити друго лице из исте категорије (у року од 7 дана), најмање на период до истека раније закљученог уговора са радником.

При обради захтјева узимају се у обзир сљедећи критерији:

- врста дјелатности послодавца – предност производна,
- дужина обављања дјелатности,
- број и структура лица која се запошљавају – лица која се воде на евиденцији дуже од једне године,
- повећање укупног броја запослених код послодавца у посљедњих шест мјесеци;
- финансијски показатељи.

Захтјев за додјелу средстава се подноси на обрасцу који се може преузети у Градској управи – Центар за услуге грађанима (протокол), Вука Караџића бр. 2 или са интернет странице Града Требиња [www.trebinje.rs.ba](http://www.trebinje.rs.ba).

Уз захтјев се подноси:

- рјешење о оснивању правног лица или предузетника,
- рјешење о регистрацији у Пореској управи (ЈИБ),
- програм запошљавања,
- копија биланса стања и биланса успјеха по посљедњем завршном рачуну овјерен од стране АПИФ-а Републике Српске за правна лица или прописани обрасци за предузетнике и за мале предузетнике (обрасци 1007 и 1004, 1005 и 1006),
- пореско увјерење о измиреним обавезама по основу јавних прихода из Пореске управе Републике Српске. Датум издавања пореског увјерења мора бити из мјесеца у којем се подноси захтјев или из мјесеца који претходи мјесецу у којем је поднешен захтјев,
- копија уговора са банком о отварању жиро – рачуна или копија картона депонованих потписа,
- доказ о броју запослених за посљедњих шест мјесеци који претходе мјесецу у којем је поднешен захтјев за субвенције запошљавања (предња страна обрасца 1002 – мјесечна пријава пореза по одбитку, за шест мјесеци који претходе мјесецу подношења захтјева).

Оцјену приспјелих захтјева као и приједлог одлуке о додјели субвенције сачиниће комисија коју ће посебним актом именовати Градоначелник Града Требиња на приједлог в.д. Начелника Одјељења за привреду при Градској управи.

Коначну одлуку о додјели субвенција доноси Градоначелник Града Требиња.

Послодавац је дужан:

- да у року од 15 дана од дана достављања одлуке о додјели средстава закључи уговор са Градом којим ће се ближе дефинисати права и обавезе по основу додјеле средстава сагласно одредбама овог Програма.
- да у року до 15 дана од закључења уговора са Градом прими раднике у радни однос и са истим закључи уговор о раду у складу са законским прописима на пуно радно вријеме и на неодређен временски период (раднике које треба запослити одредиће надлежни орган Градске борачке организације),
- да омогући Граду да прати и контролише трајање радног односа и изврши увид у исплату плата и доприноса на плате у трајању од најмање 23 мјесеца од дана пријема радника у радни однос,
- да о свакој промјени која може утицати на односе утврђене уговором, у року од 7 дана обавијести Град.

Корисник субвенције је дужан да приликом реализације уговорених обавеза достави Граду гаранцију банке на износ прве уплате средстава уколико иста прелази износ од 10.000,00 КМ, односно до 10.000,00 КМ бјанко мјеницу са мјеничном изјавом.

Рок важења гаранције не може бити краћи од 14 мјесеци рачунајући од дана пријема последњег радника.

Избор лица за запослење извршиће надлежни органи Градске борачке организације водећи рачуна о укупном броју лица чије запослење омогућава овај Програм и тако да се за одговарајући ниво образовања обезбиди запослење за 25% лица из категорије дјеца погинулих бораца, 15% РВИ од I до IV категорије и 60% из категорије демобилисани борци ВРС, односно како слиједи:

- породице погинулих бораца – 10 лица са НК, КВ, ССС, ВКВ и 5 лица са ВСС,
- ратни војни инвалиди – 6 лица са НК, КВ, ССС, ВКВ и 3 лица са ВСС,
- демобилисани борци ВРС – 24 лица са НК, КВ, ССС, ВКВ и 12 лица са ВСС,

што је укупно 40 лица са НК, КВ, ССС, ВКВ и 20 лица са ВСС.

У случају да нема довољан број особа са ВСС и НК, КВ, ССС, ВКВ по групама, средства планирана за запошљавање остају на располагању тој групи.

Лица која се запошљавају, морају бити на евиденцији Завода за запошљавање минимално 12 мјесеци.

Градска борачка организација ће Градоначелнику Града Требиња доставити списак лица која би требало запослити најкасније до истека рока за подношење захтјева за додјелу средстава (јавни позив за послодавце), који је претходно усаглашен са послодавцем и комисијом.

Градоначелник ће списак из претходног става доставити Заводу за запошљавање РС – Филијала Требиње, одмах након доношења одлуке о додјели средстава.

Лица којима се њиховом кривицом прекине коришћење средстава из овог Програма не могу се пријавити на Завод за запошљавање до истека рока од 23 мјесеца од дана закључења уговора о заснивању радног односа.

Лица која остваре право на запослење сагласно одредбама овог Програма, а то право изгубе сопственом кривицом, не могу користити права као незапослена лица на Заводу за запошљавање до истека рока од 23 мјесеца од дана када су стекли право на запослење (уговор о раду са послодавцем који је остварио право на субвенцију за запослење по одредбама овог Програма).

### 3. Рок за подношење захтјева

Јавни позив је отворен 30 дана од дана објављивања на огласној табли Градске управе Града Требиња.

Јавни позив ће се објавити на интернет страници Града Требиња [www.trebinje.rs.ba](http://www.trebinje.rs.ba), огласној табли Градске борачке организација и огласној табли ЈУ „Завод за запошљавање РС“ – Филијала Требиње.

Захтјеве за додјелу субвенције доставити на адресу: Град Требиње, Градска управа, са знаком „за Комисију за сачињавање приједлога за додјелу субвенције за запошљавање“, ул. Вука Караџића бр. 2, Требиње.

Неблаговремени и непотпуни захтјеви неће се разматрати.



Градоначелник

Лука Петровић, дипл.инж.маш.

Цо: Архива



## **Кроз програме Завода за запошљавање у Требињу посао добија 71 особа**

**Кроз четири пројекта подршке запошљавању и samozapoшљавању Завода за запошљавање РС – у Требињу ће посао добити 71 особа, рекао је синоћ директор требињске филијале завода Драган Поповић, на потписивању уговора са представницима послодаваца из нашег града, чији су захтјеви за запошљавањем и коришћењем субвенција планираних овим програмима добили „зелено свјетло“.**

Он је појаснио да је кроз програм намијењен приправницима са високом стручном спремом одобрено запошљавање 32 особе, кроз програм подршке запошљавању особа старијих од 50 година посао ће добити 17, а кроз програм „Заједно до посла“ намијењен борацким категоријама 14 особа.

Осам незапослених, са којима ће уговори бити накнадно потписани – радно мјесто обезбидиће покретањем властитог бизниса кроз програм подршке samozapoшљавању.

Поповић је рекао да је на евиденцији Бироа Требиње тренутно мање од 2.900 особа које активно траже посао, те да вјерује да ће до краја године тај број да буде и испод 2.500.



## Требиње мора тражити шансу у приватном сектору

Обраћајући се представницима требињских послодаваца, градоначелник Требиња **Лука Петровић** рекао је да Градска управа улаже велике напоре да ријеша проблем незапослености у Требињу, због чега је уз пројекте Владе РС, које реализује Завод за запошљавање – ове године креирала и властите програме подршке запошљавању.

Он је напоменуо да је већ расписан јавни позив послодавцима за субвенционисање запошљавања борацких категорија којим су планирана средства за отварање 60 радних мјеста, да је наредне седмице у плану расписивање и јавног позива за подршку samozapošljavanju, гдје већ има око 70 интересаната, те да је актуелан и програм Аграрног фонда за додјелу мини грантова за оне који желе да покрену властиту производњу у области пољопривреде.

Петровић истиче да Требиње мора тражити своју шансу у развоју приватног сектор, који и даље у великој мјери заостаје за јавним, да за бројне дјелатности приватног сектора недостаје и адекватне радне снаге и исказане воље за радом, због чега је неопходно радити и на промјени свијести и радних навика, преквалификацијама и доквалификацијама.

*„Овдје је проблем што многи мисле – завршићу приватни факултет и добићу високообразовни коефицијет. Зато наши напори морају бити у правцу да такву свијест пошто-пото мијењамо и да креирамо повољнију радну климу“,* закључио је Петровић.



Градоначелник **ЛУКА ПЕТРОВИЋ**

## **Четири програма за смањење незапослености**

У циљу смањења незапослености у Требињу, Градска управа утврдила је акциони план подршке запошљавању и самозапошљавању – који ће средствима градског и буџета Аграрног фонда бити реализован кроз више програма, рекао је данас за Радио Требиње градоначелник Лука Петровић.

Он је подсетио да је прије десетак дана расписан јавни позив за **субвенционисање запошљавања дјете погинулих бораца, дјете ратних војних инвалида од прве до четврте категорије и демобилисаних бораца ВРС**, као и њихових чланова породица, који су на евиденцији назапослених Бироа Требиње.

За ову намјену Град Требиње издвојио је 475.000 КМ, чиме је планирано запошљавање 60 лица из борацких категорија – којима ће из буџета града бити субвенционисана плата на период од 23 мјесеца.

*„Град Требиње субвенционисаће 50% плате са доприносима у првих годину дана, а 25 процената од плате следећих 11 мјесеци. Већ добијамо позиве приватног сектора града Требиња да запосле одређена лица и очекујемо око 200 захтјева, али ће се моћи запослити само 60 наших суграђана из ових категорија. Селекцију ће вршити Борачка организација која познаје ову популацију – и упутити је комисији у Одјељење за борацко-инвалидску заштиту, која ће утврдити приједлог ранг листе“*, истакао је Петровић за Радио Требиње.

Градоначелник је рекао да је јуче кренуо и други програм акционог плана – а односи се на **подршку samozapošljavanju kroz pokretanje vlastitog biznisa**. Програм ће са 500.000 КМ бити финансиран из средстава Фонда солидарности града Требиња, а требало би да обезбједи запошљавање 60 особа са евиденције требињског Бироа.

*„Програм је намијењен незапосленима који желе да покрену свој властити бизнис на подручју Требиња, при чему ће им бити на располагању средства која се за производне дјелатности крећу од 4.500 до 12.000 КМ, а занатске, услужне и трговинске дјелатности – од 3.000 до 9.000 КМ. Услов је наравно да се одјаве са евиденције Завода за запошљавање и да формирају свој предузеће или да се региструју као самостални предузетници“*, појаснио је Петровић за Радио Требиње.

Овај програм, истиче Петровић, подразумијева савјетодавну и материјалну помоћ за покретање бизнisa, при чему ће, додаје, планирана средства подршке бити реализована искључиво кроз набавку потребне опреме, сировине или репроматеријала.

За савјетодавни дио помоћи око покретања бизнisa на услузи свима који конкуришу на програм samozapošljavanja биће Привредна комора регије Требиње, Агенција за развој малих и средњих предузећа и Завод за запошљавање.

*„Обећали смо да ћемо свакој породици понудити бар једно радно мјесто што нам је и даље циљ. Ако сваке године запослимо по 120 лица путем ова два пројекта – у наредне четири године запошљавањем борацких категорија и samozapošljavaњем можемо обезбједити посао за око 500 људи“*, напомиње Петровић.

Он је додао да је, као трећи начин помоћи у запошљавању, планирано **ангажовања волонтера и приправника у јавним установама Града Требиња**, а са циљем да се младима омогући стицање првих радних искустава и услова за конкурисање на послове које буде понудило тржиште рада у наредном периоду.

*„Актуелан је и четврти програм – додјеле мини грантова Аграрног фонда за оне који желе да покрену властиту производњу у области пољопривреде. Аграрни фонд је до сада је примио око 60 позива и имаће још много акција у овој и наредној години које ће бити усмјерене на развој пољопривреде и помоћ свакој породици који у овој грани налази шансу за обезбјеђење прихода за живот“*, навео је Петровић.

### **Једнократна помоћ незапосленим демобилисаним борцима**

Градоначелник Петровић за Радио Требиње каже да је данас потписао и нову одлуку о додјели накнада незапосленим демобилисаним борцима Одбрамбено-отаџбинског рата од прве до треће категорије, која подразумијева неповратну новчану помоћ, зависно од категорије борца – у износу од 100 до 200 КМ.

*„Желимо да дамо једнократну помоћ у јесењем дијелу године кад су и потребе веће, а наравно да ћемо додјелу ове накнаде практиковати и у наредној години. Ових бораца на евиденцији Завода за запошљавање има око 300 и потребно је да се јаве Одјељењу за*

*борачко-инвалидску заштиту и да поднесу захтјев за додјелу помоћи“, појаснио је Петровић.*

Средства за ову намјену обезбијеђена су из Фонда солидарности града Требиња.



## **Од сутра бесплатан превоз до Аква парка**

**Град Требиње омогућио је бесплатан превоз, односно градску линију „Аква парк“, Град сунца за све грађане. Превоз стартује од сутра, 01.8.2017. године по следећем реду вожње и стајалишним мјестима:**

Ред вожње 10ч

10ч – Аутобуско стајалиште на Никшићком путу, преко пута ИНДУСТРИЈЕ АЛАТА

10:15 ч – Паркинг стадиона Леотар , Мокри Долови

10:30 ч – Аутобуско стајалиште код Католичке цркве , центар града

10:45 ч – Испред школског центра

Повратна вожња у 11ч



Ред вожње 12ч

12ч – Аутобуско стајалиште на Никшићком путу, преко пута ИНДУСТРИЈЕ АЛАТА

12:15 ч– Паркинг стадиона Леотар , Мокри Долови

12:30 ч– Аутобуско стајалиште код Католичке цркве , центар града

12:45 ч – Испред школског центра

Повратна вожња у 13ч

Ред вожње 16ч

16ч – Аутобуско стајалиште на Никшићком путу, преко пута ИНДУСТРИЈЕ АЛАТА

16:15 ч – Паркинг стадиона Леотар , Мокри Долови

16:30 ч – Аутобуско стајалиште код Католичке цркве , центар града

16:45 ч – Испред школског центра

Повратна вожња у 17ч

Повртна вожња након затварања “Аква Парка” у 20ч.

**НАПОМЕНА: ПРЕВОЗ ДО “АКВА ПАРКА” ЈЕ ГРАТИС!!!**

Импресум:

„Градски билтен“ је електронски информатор Градске управе града Требиња. Излази мјесечно. Билтен припрема: Канцеларија за односе с јавношћу.

Адреса:  
Вука Караџића бр.2  
Требиње 89101  
Босна и Херцеговина

Ел. пошта:  
[grad@trebinje.rs.ba](mailto:grad@trebinje.rs.ba)  
Телефон:  
+ 387 59 273 460  
Факс:  
+ 387 59 260 742  
<http://www.trebinje.rs.ba>